Serie CS3000

Kurzreferenz

© 2015 Symbol Technologies, Inc.
Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Zebra weder vollständig noch auszugsweise reproduziert und in keinerlei Form (weder elektronisch noch mechanisch) verwendet werden. Dies umfasst elektronische und mechanische Reproduktion durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Verwendung von Datenspeicherungs- und -abrufsystemen. Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Die Software wird grundsätzlich ohne Mängelgewähr bereitgestellt. Die gesamte Software, einschließlich Firmware, wird dem Benutzer auf Lizenzbasis zur Verfügung gestellt. Zebra gewährt dem Benutzer eine nicht übertragbare und nicht-exklusive Lizenz zur Nutzung des unter diesen Bedingungen bereitgestellten Soft- oder Firmwareprogramms (lizenziertes Programm). Außer zu den unten aufgeführten Bedingungen darf diese Lizenz vom Benutzer ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Zebra nicht abgetreten, als Unterlizenz vergeben oder anderweitig übertragen werden. Über die Bestimmungen des Urheberrechts hinaus werden keine Rechte zum vollständigen oder teilweisen Kopieren des lizenzierten Programms gewährt. Der Benutzer darf ohne schriftliche Genehmigung von Zebra weder das gesamte lizenzierte Programm noch einen Auszug daraus durch anderes Programmmaterial verändern, mit anderem Programmmaterial zusammenführen oder in anderes Programmmaterial einfließen lassen, noch darf er eigene Programme aus dem lizenzierten Programm ableiten oder das lizenzierte Programm in einem Netzwerk einsetzen. Der Benutzer verpflichtet sich, den Urheberrechtshinweis von Zebra auf den unter diesen Bedingungen bereitgestellten lizenzierten Programmen zu bewahren und ihn in vollständig oder auszugsweise erstellten, genehmigten Kopien einzufügen. Der Benutzer verpflichtet sich, das ihm zur Verfügung gestellte lizenzierte Programm oder einen Auszug davon nicht zu dekompilieren, zu zerlegen, zu decodieren oder zurückzuentwickeln.
Zebra behält sich das Recht vor, Änderungen an Software oder Produkten vorzunehmen, um Zuverlässigkeit, Funktion oder Design zu verbessern.
Zebra übernimmt keine Produkthaftung, die sich aus oder in Verbindung mit der Anwendung oder Benutzung jeglicher hier beschriebener Produkte, Schaltkreise oder Anwendungen ergibt. Unter den Rechten in Bezug auf geistiges Eigentum von Zebra Technologies Corporation wird keine Lizenz erteilt, weder ausdrücklich, stillschweigend, durch Rechtsverwirkung noch anderweitig. Eine implizierte Lizenz besteht ausschließlich für Geräte, Schaltkreise und Subsysteme, die in Zebra-Produkten enthalten sind.

Zebra und die Zebrakopf-Grafik sind eingetragene Marken von ZIH Corp. Das Symbol-Logo ist eine eingetragene Marke von Symbol Technologies, Inc., einem Unternehmen von Zebra Technologies.

Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
http://www.zebra.com

Garantie

Die vollständige Hardware-Produktgarantie von Zebra finden Sie unter: http://www.zebra.com/warranty.

Einführung

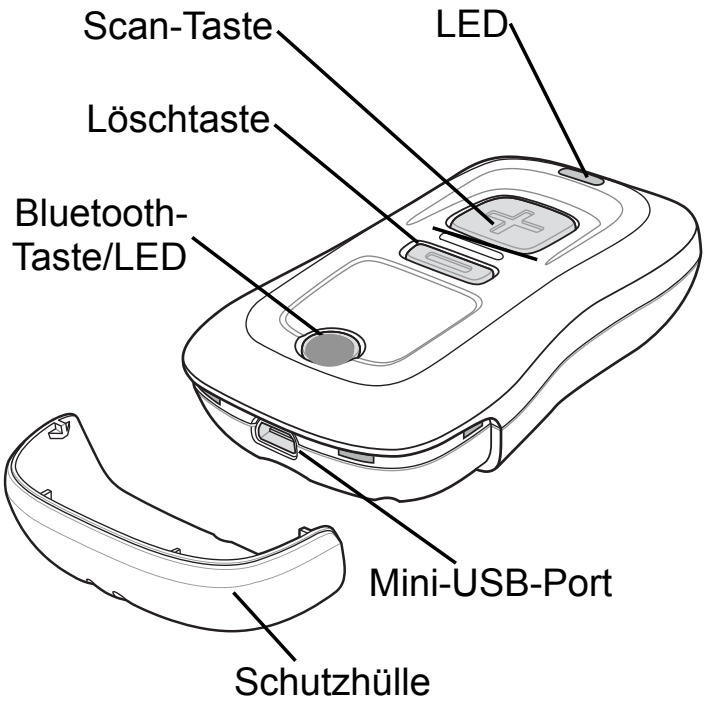
Die Scanner der Serie CS3000 erfassen und speichern Barcodes für eine Vielzahl an Verwendungsmöglichkeiten und übertragen die entsprechenden Daten per USB-Verbindung oder Bluetooth an einen Host.

Dieses Dokument enthält grundlegende Hinweise zum Einrichten, Programmieren und Bedienen der CS3000-Scanner. Die Scanner sind in den folgenden Konfigurationen erhältlich:

- CS3000 – USB (Batch), 0,5 GB Flash-Speicher
- CS3070 – USB (Batch) und Bluetooth, 0,5 GB Flash-Speicher

Jeder Scanner ist mit einem USB-Hostkabel ausgestattet. Eine Ladestation zum Befestigen,

Laden und Herstellen einer Verbindung mit dem Host ist ebenfalls im Lieferumfang enthalten.

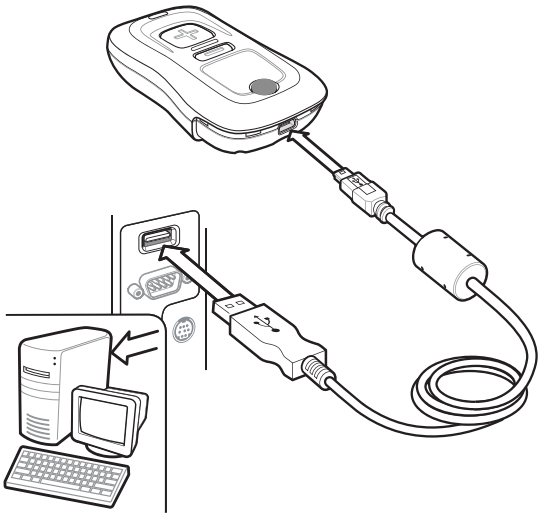


Ladevorgang

Um Ihren Scanner der Serie CS3000 zu laden, schließen Sie ihn über das USB-Hostkabel oder die Ladestation an einen Host-PC an. Es ist keine zusätzliche Stromversorgung erforderlich. Die Ladezeit beträgt bei komplett entladenem Akku etwa drei Stunden.

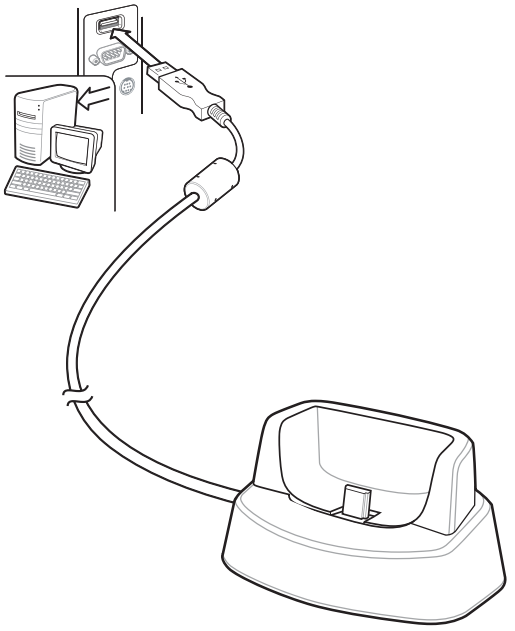
Per USB-Hostkabel laden

1. Verbinden Sie den Mini-USB-Stecker am Hostkabel mit dem dafür vorgesehenen Anschluss am Scanner.
2. Schließen Sie das andere Ende des Hostkabels an einen USB-Anschluss des Host-Computers an.

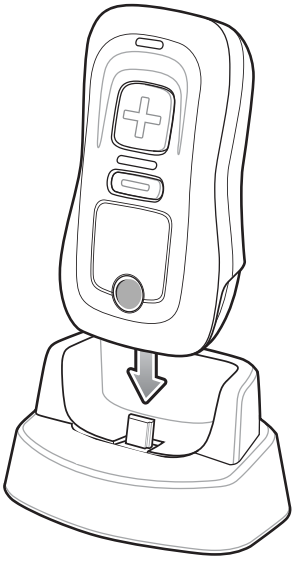


Per Ladestation laden

1. Verbinden Sie den USB-Stecker der Ladestation mit dem USB-Anschluss des Host-Computers.



2. Entfernen Sie die Schutzabdeckung des Scanners.
3. Platzieren Sie den Scanner in der Ladestation. Stellen Sie dabei sicher, dass der Mini-USB-Stecker der Ladestation an den dafür vorgesehenen Anschluss am Scanner angeschlossen ist.



An einen Host-Computer anschließen

Batch-Verbindung

Informationen zum Anschließen des Scanners an einen Host-PC über USB finden Sie unter *Ladevorgang auf Seite 4*.

✓ Hinweis Wenn Sie in den Batch-Scanmodus wechseln möchten, darf der Scanner keinem Bluetooth-Host zugewiesen sein (gilt nur für das Modell CS3070).

Bluetooth-Verbindung

Zuweisung

Gehen Sie folgendermaßen vor, um RF-fähige Scanner einem Bluetooth-fähigen Host zuzuweisen:

✓ Hinweis Wenn der Host keine Bluetooth-Verbindung unterstützt, ist ein Bluetooth-Adapter eines Drittanbieters erforderlich.

1. Drücken Sie die Scan-Taste (+) , um den Scanner aus dem Ruhemodus zu aktivieren.
2. Halten Sie die Bluetooth-Taste (die runde Taste) etwa fünf Sekunden lang gedrückt. Ein Geräusch ertönt, und die Bluetooth-Taste blinkt schnell, was anzeigt, dass der Scanner vom Host erkannt werden kann.
3. Starten Sie auf dem Host-PC die Drittanbieteranwendung für die Bluetooth-Zuweisung, und aktivieren Sie den Modus zum Erkennen von Bluetooth-Geräten.

4. Wählen Sie den CS3070 aus der Liste der erkannten Geräte aus. Möglicherweise werden Sie von der Bluetooth-Anwendung aufgefordert, einen von der Anwendung erstellten Hauptschlüssel zu scannen oder eine PIN zu erstellen und zu scannen.
5. Scannen Sie *Numerische Barcodes auf Seite 8* entsprechend dem Hauptschlüssel, und scannen Sie anschließend *Eingabe auf Seite 9*.

Die Bluetooth-Taste blinkt langsam, um anzuzeigen, dass der Scanner dem Host zugewiesen wurde.

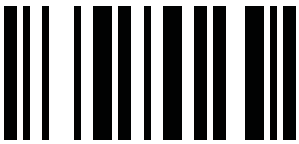
✓ Hinweis Die Bluetooth-Zuweisung wird vorübergehend unterbrochen, wenn das Gerät per USB-Kabel geladen wird. Wenn Sie das Kabel entfernen, wird die Bluetooth-Zuweisung wiederhergestellt.

Zuweisung aufheben

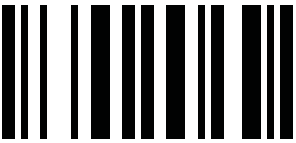
Zum Aufheben der Zuweisung zwischen Scanner und Host drücken Sie die Bluetooth-Taste. Sobald die Zuweisung aufgehoben wurde, hört die Bluetooth-Taste auf zu blinken.

✓ Hinweis Wenn Sie in den Batch-Scanmodus wechseln möchten, darf der Scanner keinem Bluetooth-Host zugewiesen sein (gilt nur für das Modell CS3070).

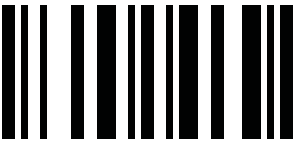
Numerische Barcodes



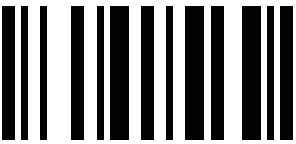
0



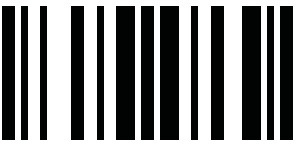
1



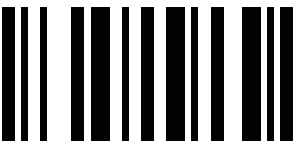
2



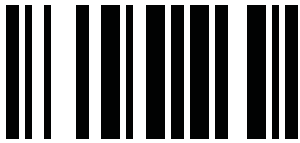
3



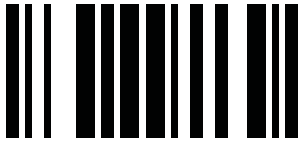
4



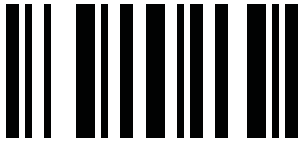
5



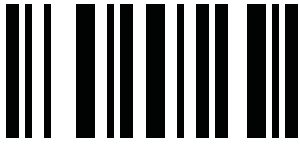
6



7



8



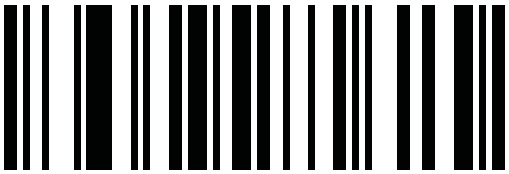
9

Eingabe

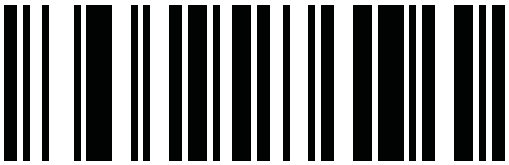
Optionen für die Bluetooth-Verbindung

Um den Scanner für die Kommunikation mit einem Host unter Verwendung standardmäßiger Bluetooth-Profile einzurichten, scannen Sie die folgenden Barcodes.

- **Profil „Serieller Anschluss“ (SPP)** – Der Scanner stellt via Bluetooth eine Verbindung zum Host her und emuliert eine serielle Schnittstelle. Der Scanner akzeptiert eine eingehende Verbindung, die von einem Bluetooth-Host angefordert wird.
- **Bluetooth-Tastaturemulation (HID)** – Der Scanner stellt via Bluetooth eine Verbindung zum Host her und emuliert eine Tastatur. Der Scanner akzeptiert eine eingehende Verbindung, die von einem Bluetooth-Host angefordert wird.



Profil „Serieller Anschluss“ (SPP)

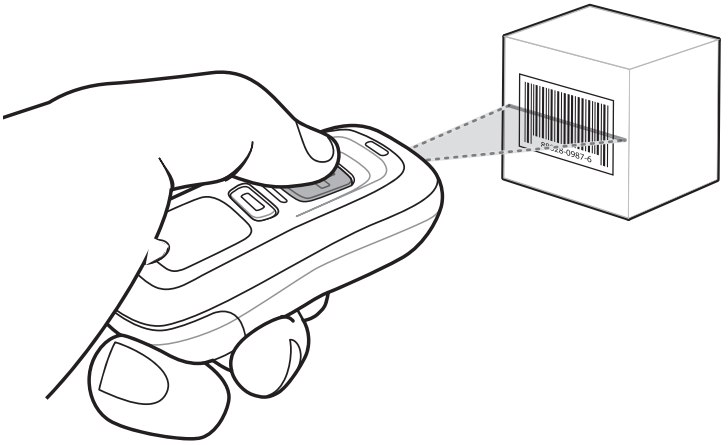


Bluetooth-Tastaturemulation (HID)

Scannen

So scannen Sie Barcodes:

1. Zielen Sie mit dem Scanner auf den Barcode.
2. Drücken Sie die Scan-Taste (+).



3. Stellen Sie sicher, dass die Scanzeile über alle Balken und Leerzeichen des Symbols verläuft.

RICHTIG

FALSCH

Der Scanner piept, und die LED-Anzeige wird grün, um eine erforderliche Dekodierung anzuzeigen. Definitionen zu Signalgebern und LED-Anzeige finden Sie unter *Benutzerbenachrichtigungen*.

✓ Hinweis Der Scanner kann Barcodes nur dann anzeigen, wenn er nicht per USB-Hostkabel mit dem Host verbunden ist.

Barcodes löschen

Um einen Barcode im Batch-Modus zu löschen, zielen Sie mit dem Scanner auf den Barcode, und drücken Sie die Löschtaste (-).

✓ Hinweis Es ist nicht möglich, Barcodes im Bluetooth-Modus zu löschen.

Benutzerbenachrichtigungen

Funktion	Benutzerak-tion	LED	Signalgeber
Scannen eines Barcodes	Scan-Taste (+) drücken	Grünes Blinken -> grünes Dauerlicht	Kurzer, hoher Signalton

Funktion	Benutzerak-tion	LED	Signalgeber
Prüfen des Akkuladezu-stands	Scan-Taste (+)15 Sekun-den gedrückt halten	Grünes Blinken: vollständig geladen	Kein(e)
		Orangefar-benes Blinken:<8 Stunden Betriebszeit	
		Rotes Blinken:<1 Stunde Betriebszeit	
Löschen eines Barcodes	Löschtaste (-) gedrückt halten (wenn aktiviert)	Orangefar-benes Blinken-> orangefar-benes Dauerlicht	Kurzer Signalton mittlerer Lautstärke
Löschen – Element existiert nicht		Orangefar-benes Blinken-> rotes Dauerlicht	Ein langer, dann zwei kurze Signaltöne
Alles löschen	Löschtaste (-) 3 Sekunden nach der Scanzeit gedrückt halten (wenn aktiviert)	Orangefar-benes Blinken-> orangefar-benes Dauerlicht	2 lange Signaltöne mittlerer Lautstärke
Alles löschen (bei deakti-vierten Funktionen „Löschen“ und „Alles löschen“)	Löschtaste (-) gedrückt halten	Kein(e)	Kein(e)

Funktion	Benutzerak-tion	LED	Signalgeber
Herstellen einer USB-Ver-bindung mit Host-Computer	Scanner mit dem Host verbinden	Orangefar-benes Blinken: wird geladen; grünes Dauerlicht: vollständig geladen	Erst tiefer, dann hoher Signalton
Umschalten der Datensi-cherung (wenn aktiviert)	Scan-Taste (+) und Löschtaste (-) 6 Sekun-den gedrückt halten	Keine Anzeige -> orangefar-benes Dauerlicht	Kurzer, langer, kurzer Signalton
Aktivieren des Blue-tooth-Funk (erkennbar)	Bluetooth-Taste (+) 5 Sekunden gedrückt halten	Schnell blinkende blaue LED-Anzeige	Signalton
Zuweisen des Blue-tooth-Funks		Langsam blinkende blaue LED-Anzeige	Kurzer tiefer, dann hoher Signalton
Bluetooth-Funk außerhalb der Host-Reichweite		Blaue LED-Anzeige leuchtet nicht	Kurzer hoher, dann tiefer Signalton
Bluetooth-Funk wieder innerhalb der Host-Reichweite	Beliebige Taste drücken	Langsam blinkende blaue LED-Anzeige	Kurzer tiefer, dann hoher Signalton

Barcodedaten an den Host übermitteln

Daten von einem Batch-Scanner übertragen

Die Datei BarcodeFile.txt im Verzeichnis **\Scanned Barcodes** des Scanners speichert eingescannte (Batch-)Barcode-Daten. Schließen Sie den Scanner über das USB-Hostkabel oder die Ladestation an den Host-PC an, und verwenden Sie den Windows Explorer für die Navigation zum Scanner. Kopieren Sie die Datei mit den Barcode-Daten auf den Host-PC.

✓ Hinweis Der Scanner unterstützt zudem eine Autorun-Funktion, bei der der Kunde eine Datei namens autorun.inf erstellen kann, die dann nach der Herstellung der Verbindung automatisch die Daten auf den Host-PC kopiert.

Um die Barcode-Daten zu löschen, löschen Sie die Datei BarcodeFile.txt vom Scanner, oder scannen Sie den Barcode **Clear Data** (Daten löschen) im Produktleitfaden.

Daten von einem RF-Scanner übertragen

Wenn der Scanner via Bluetooth einem Host zugewiesen ist, werden die Daten nach jedem Scan an den Host übertragen und nicht auf dem Scanner gespeichert, es sei denn, der Scanner befindet sich außerhalb der Host-Reichweite. In einem solchen Fall werden die Daten in einer Batch-Datei gespeichert, sofern der Scanner nicht innerhalb der vorgesehenen Zeitspanne wieder mit dem Host verbunden ist. Diese Daten müssen dann manuell auf den Host kopiert werden.

Fehlerbehebung

Problem	Lösungsvorschlag
Laser schaltet sich ein, aber der Barcode wird nicht decodiert.	Der Scanner muss so programmiert sein, dass er den Barcode-Typ lesen kann.
	Überprüfen Sie den Barcode auf Fehler. Versuchen Sie, andere Barcodes desselben Typs einzulesen.
	Verkleinern/vergrößern Sie den Abstand zwischen Scanner und Barcode.
Scanner-LED leuchtet einige Sekunden lang rot.	Laden Sie den Akku. Siehe *Ladevorgang auf Seite 4*.
Scanner kann nicht vollständig aufgeladen werden.	Stellen Sie sicher, dass der Scanner an einen USB-Hub mit eigener Stromversorgung (5 V, 500 mA maximal) angeschlossen ist.
Bluetooth-LED schaltet sich aus.	Der Scanner ist außerhalb der Reichweite; bringen Sie ihn in die Nähe des Hosts, und drücken Sie eine beliebige Taste.
Scanner sendet beim Scannen eines Barcodes 5 Sekunden lang lange Signaltöne.	Der Speicher ist voll; laden Sie die Barcode-Daten auf den Host herunter, und bereinigen Sie den Speicher.

Rechtliche Informationen

Dieser Leitfaden gilt für die Modellnummern CS3070 und CS3000.

Die Hinweise für den drahlosen Betrieb gelten nur für die Modellnummer CS3070.

Alle Geräte von Zebra sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in denen sie verkauft werden. Außerdem werden diese Geräte je nach Land mit den erforderlichen Prüfzeichen versehen und entsprechend den Bestimmungen des Landes beschriftet.

Übersetzungen in die Landessprache sind auf der folgenden Website verfügbar: http://www.support.com/support.

Jegliche Änderungen an Geräten von Zebra, die nicht ausdrücklich von Zebra genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Gewährleistung für das Gerät erlischt.

Bluetooth® Drahtlos-Technologie

Dieses Produkt ist ein zugelassenes Bluetooth®-Produkt. Weitere Informationen und eine Liste der Endprodukte finden Sie unter: https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm.

Ländergenehmigungen für drahtlose Geräte

Auf dem Gerät sind Zertifizierungsprüfzeichen angebracht, die anzeigen, dass die Funkmodule für die Verwendung in den folgenden Ländern zugelassen sind: USA, Kanada und Europa[1].

Detailinformationen zu den Prüfkennzeichen für andere Länder finden Sie in der Zebra Declaration of Conformity (DoC). Diese ist verfügbar unter http://www.zebra.com/doc.

Hinweis [1]: Für 2,4-GHz- oder 5-GHz-Produkte: Europa umfasst Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn und Zypern.

Der Betrieb des Geräts ohne rechtliche Zulassung ist nicht erlaubt.

Arbeitsschutzempfehlungen

Ergonomische Empfehlungen

Vorsicht: Die folgenden Empfehlungen sollten beachtet werden, um potenzielle Gesundheitsbeschwerden am Arbeitsplatz zu vermeiden oder zu minimieren. Wenden Sie sich an Ihren Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragten vor Ort, um sicherzustellen, dass Sie die Sicherheitsvorschriften Ihres Unternehmens befolgen, die dem Schutz von Mitarbeitern am Arbeitsplatz dienen.

- Vermeiden Sie einseitige, sich ständig wiederholende Bewegungen
- Achten Sie auf eine geeignete Körperhaltung
- Vermeiden Sie die Ausübung großer Kräfte
- Halten Sie Gegenstände, die häufig verwendet werden, in greifbarer Nähe
- Passen Sie die Arbeitshöhe der Körpergröße und der Art der Arbeit an
- Stellen Sie Gegenstände schwingungsfrei auf
- Vermeiden Sie die Ausübung von direktem Druck
- Achten Sie auf verstellbare Tische und Sitze
- Für Körperbewegungen muss ausreichend Raum vorgesehen sein
- Achten Sie auf ein geeignetes Arbeitsumfeld
- Optimieren Sie Ihre Arbeitsabläufe

Hinweis: Der folgende Abschnitt gilt nur für mobile Computer.

Installation im Fahrzeug

RF-Signale können nicht ordnungsgemäß installierte oder unzureichend abgeschirmte elektronische Systeme in Fahrzeugen (einschließlich Sicherheitssysteme) beeinträchtigen. Setzen Sie sich bei Fragen zu Ihrem Fahrzeug mit dem Hersteller oder einem Vertreter in Verbindung. Beim Hersteller können Sie auch in Erfahrung bringen, ob im Fahrzeug eine Zusatzausstattung montiert wurde.

Ein Airbag kommt mit großer Wucht zum Einsatz. Platzieren Sie KEINE Objekte, wie etwa installierte oder tragbare Funkausstattung, im Bereich über dem Airbag bzw. im Einsatzbereich des Airbags. Wurde die Funkausstattung im Fahrzeug nicht ordnungsgemäß installiert, kann es bei Einsatz des Airbags zu schweren Verletzungen kommen.

Positionieren Sie das Gerät in Reichweite. Achten Sie dabei darauf, dass Sie Zugriff auf das Gerät erhalten, ohne dabei den Blick von der Straße abwenden zu müssen.

Hinweis: Der Anschluss an ein Warngerät, das bei Erhalt eines Anrufs im öffentlichen Straßenverkehr zu Hupgeräuschen oder Lichtzeichen führt, ist nicht zulässig.

Sicherheit im Straßenverkehr

Machen Sie sich während der Fahrt keine Notizen und benutzen Sie das Gerät nicht. Wenn Sie während der Fahrt eine Liste mit Besorgungen anlegen oder das Adressbuch durchblättern, wirkt sich dies negativ auf eine sichere Fahrweise aus.

Im Straßenverkehr müssen Sie in erster Linie an Ihre Sicherheit und die der anderen Verkehrsteilnehmer denken. Konzentrieren Sie sich also voll auf die Straße. Überprüfen Sie die rechtlichen Vorschriften zum Einsatz von drahtlosen Geräten im Straßenverkehr der jeweiligen Region. Halten Sie sie immer ein.

„Die Mobilkommunikationsbranche bittet Sie darum, beim Einsatz Ihres Geräts/Telefons der Sicherheit den Vorrang zu geben“.

Warnungen für den Einsatz von drahtlosen Geräten

Beachten Sie bitte alle Warnhinweise zum Einsatz von drahtlosen Geräten.

Gefährdete Bereiche – Verwendung in Fahrzeugen

Denken Sie daran, die Einschränkungen beim Einsatz von Funkgeräten in Brennstofflagern, chemischen Anlagen usw. einzuhalten sowie in Bereichen, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel (z. B. Getreide, Staub oder Metallpulver) enthält und in allen weiteren Bereichen, in denen Sie normalerweise dazu aufgefordert werden, den Motor eines Fahrzeugs auszuschalten.

Sicherheit in Flugzeugen

Schalten Sie das drahtlose Gerät aus, wenn Sie vom Bodenpersonal und von Mitarbeitern der Fluggesellschaften darum gebeten werden. Besitzt Ihr Gerät einen Flugmodus oder eine ähnliche Funktion, informieren Sie sich beim Flugpersonal über dessen ordnungsgemäßen Einsatz.

Sicherheit in Krankenhäusern

Drahtlose Geräte strahlen Funkfrequenzen ab und können Störungen bei medizintechnischen elektrischen Geräten verursachen.

Drahtlose Geräte sollten auf Anfrage auch abgeschaltet werden, wenn Sie sich in Krankenhäusern, Kliniken oder Gesundheitseinrichtungen befinden. Dadurch sollen mögliche Interferenzen mit empfindlicher medizinischer Ausstattung vermieden werden.

Herzschrittmacher

Die Herstellerempfehlung gibt vor, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem drahtlosen Handbetrieb-Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Interferenzen zu vermeiden. Diese Richtlinie entspricht unabhängigen Forschungsergebnissen und Empfehlungen von Wireless Technology Research.

Träger von Herzschrittmachern:

- Personen mit Herzschrittmachern sollten das eingeschaltete Gerät IMMER mindestens in einem Abstand von 15 cm von sich entfernt halten.
- Das Gerät darf von diesen Personen nicht in der Brusttasche getragen werden.

- Das Gerät sollte an das am weitesten vom Herzschrittmacher entfernte Ohr gehalten werden.
- Falls Sie Grund zur Annahme haben, dass Interferenzen auftreten, sollten Sie Ihr Gerät unverzüglich AUSSCHALTEN.

Andere medizinische Geräte

Konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob die Inbetriebnahme des drahtlosen Produkts das medizinische Gerät beeinträchtigt.

Richtlinien für Hochfrequenz-Einwirkung

Sicherheitshinweise

Verringern der RF-Einwirkung – ordnungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung.

International

Das Gerät erfüllt international anerkannte Standards für die Aussetzung von Personen gegenüber von Funkgeräten erzeugten elektromagnetischen Feldern. Internationale Informationen zur Einwirkung elektromagnetischer Felder auf Menschen finden Sie in der Zebra Declaration of Conformity (DoC) unter http://www.zebra.com/doc.

EU

Handbetrieb-Geräte

Laut den EU-Richtlinien für RF-Einwirkung muss dieses Gerät im Handbetrieb in einem Mindestabstand von 20 cm zum menschlichen Körper eingesetzt werden. Andere Konfigurationen sollten vermieden werden.

USA und Kanada

Andere Antennen

Um den FCC-Richtlinien für Hochfrequenz-Einwirkung genüge zu tun, darf die Antenne des Senders nicht in unmittelbarer Nähe oder in Betriebseinheit mit anderen Sendern/Antennen eingesetzt werden, ausgenommen den in diesem Dokument genehmigten.

Handbetrieb-Geräte

Laut den FCC-Richtlinien für RF-Einwirkung muss dieses Gerät im Handbetrieb in einem Mindestabstand von 20 cm zum menschlichen Körper eingesetzt werden. Andere Konfigurationen sollten vermieden werden.

Lasergeräte

Erfüllt die Richtlinien 21CFR1040.10 und 1040.11 (mit Ausnahme von Abweichungen gemäß der Laser-Notiz Nr. 50 vom 24. Juni 2007).

EN60825-1: 2007

IEC60825-1 (Ed. 2.0)

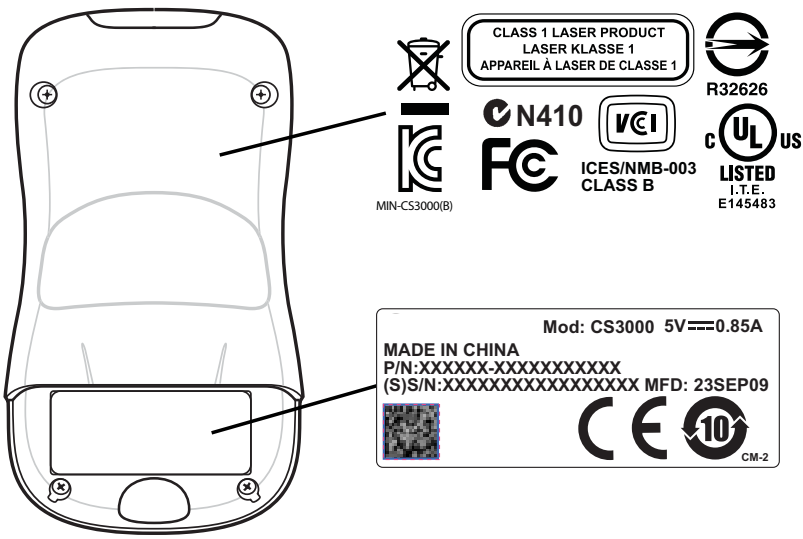
Die Laserklassifizierung ist auf einem der Aufkleber auf dem Gerät angegeben.

Lasergeräte der Klasse 1 werden als ungefährlich eingestuft, sofern sie für ihren vorgesehenen Zweck eingesetzt werden. Die folgende Warnung muss laut US- und internationalen Bestimmungen aufgeführt werden:

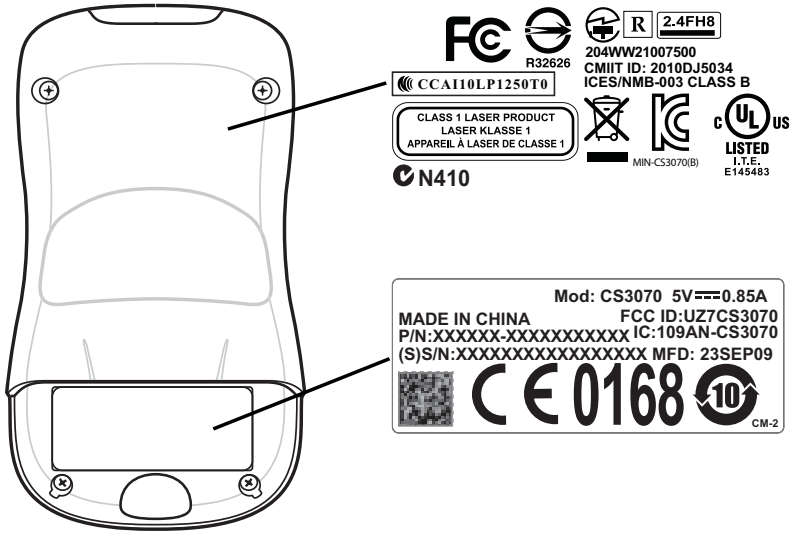
Vorsicht: Die Verwendung von Bedienelementen, die Veränderung von Einstellungen oder die Durchführung von Prozeduren, die hier nicht erwähnt sind, können dazu führen, dass Personen gefährlichen Laserstrahlen ausgesetzt werden.

Warnhinweise auf Scannern

Warnhinweise auf dem CS3000



Warnhinweise auf dem CS3070



Netzteil

Verwenden Sie NUR von Zebra GELISTETE Direct Plug-In-Netzteile mit der Typennummer 50-14000 oder PWRS-14000, die als Klasse 2, LPS oder SELV mit 5 V und mind. 0,85 A gekennzeichnet sind (IEC60950-1). Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt, und der Betrieb kann gefährlich sein.

Akkus

Taiwan – Recycling

「廢電池請回收」

Nach den Anforderungen der Umweltschutzorganisation EPA (Environmental Protection Administration) sind Unternehmen, die Trockenbatterien herstellen oder importieren, in Einklang mit Artikel 15 des Müllentsorgungsgesetzes zum Anbringen von Recyclingkennzeichen auf den zu Vertriebs- und Werbezwecken verwendeten Batterien verpflichtet. Wenden Sie sich an ein offizielles taiwanesisches Recyclingunternehmen, um Informationen zur ordnungsgemäßen Batterieentsorgung zu erhalten.

Informationen zu Akkus

Die wiederaufladbaren Akkus von Zebra werden nach höchsten Industriestandards entwickelt und hergestellt.

Allerdings besitzen auch solche Akkus eine begrenzte Lager- und Betriebslebensdauer und müssen irgendwann ausgetauscht werden. Zu den Faktoren, die sich auf den Lebenszyklus auswirken, gehören Hitze, Kälte, extreme Umwelteinflüsse und schwere Fallschäden.

Bei einer Lagerung von mehr als sechs (6) Monaten kann eine dauerhafte Qualitätsminderung eintreten. Lagern Sie die Akkus deshalb stets halb voll geladen, kühl und trocken außerhalb der Geräte, um eine Einschränkung der Ladekapazität, ein Rosten von metallischen Teilen und ein Austreten des Elektrolyts zu vermeiden. Wenn Sie Akkus für ein Jahr oder länger lagern, sollten Sie mindestens einmal im Jahr den Ladestand überprüfen und ggf. die Akkus wieder halb voll laden.

Ersetzen Sie die Akkus, wenn sich die übliche Betriebszeit erheblich verkürzt. Weitere Informationen zu Akkus von Zebra finden Sie unter https://www.zebra.com/batterybasics.

Akku-Sicherheitsrichtlinien

- Die Umgebung, in der die Akkus geladen werden, sollte frei von Fremdkörpern, leicht entzündlichen Materialien und Chemikalien sein. Besondere Vorsicht ist beim Laden außerhalb einer industriellen Umgebung erforderlich.
- Befolgen Sie die Anweisungen für Handhabung, Lagerung und Laden des Akkus im Benutzerhandbuch.
- Eine falsche Handhabung des Akkus kann zu Feuer, Explosionen oder anderen Gefahrensituationen führen.

Hinweis: Überprüfen Sie im folgenden Aufzählungspunkt, ob sich das Produkt im richtigen Temperaturbereich befindet:

- Zum Aufladen des Akkus für das mobile Gerät müssen die Akku- und Ladetemperaturen zwischen 0° C und +45° C liegen.
- Benutzen Sie keine inkompatiblen Akkus und Ladegeräte. Die Verwendung eines inkompatiblen Akkus oder einer inkompatiblen Ladestation kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen. Wenn Sie Fragen zur Kompatibilität eines Akkus oder Ladegeräts haben, wenden Sie sich an den Zebra-Kundendienst.
- Geräte, die einen USB-Port als Ladestromversorgung verwenden, dürfen nur an Produkte angeschlossen werden, die das USB-IF-Logo tragen oder den USB-IF-Kompatibilitätstest bestanden haben.
- Der Akku darf nicht zerlegt, geöffnet, zerdrückt, gebogen, verformt, durchstochen oder zerkleinert werden.
- Der Sturz eines akkubetriebenen Geräts auf eine harte Oberfläche kann zur Überhitzung des Akkus führen.
- Verursachen Sie keine Kurzschlüsse am Akku, und bringen Sie die Batteriepole des Akkus nicht mit leitenden oder metallischen Gegenständen in Kontakt.

- Verändern Sie das Gerät nicht, bereiten Sie es nicht wieder auf, und führen Sie keine fremden Gegenstände in den Akku ein. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und setzen Sie es nicht Feuer, Explosionen oder anderen Gefahren aus.
- Lassen oder lagern Sie das Gerät nicht in oder in der Nähe von Umgebungen, die sich stark erhitzen, wie z. B. ein geparktes Auto, eine Heizung oder andere Hitzequellen. Legen Sie den Akku nicht in die Mikrowelle oder den Trockner.
- Kinder sollten nur unter Aufsicht mit Akkus umgehen.
- Bitte befolgen Sie die länderspezifischen Vorschriften für die Entsorgung von Akkus.
- Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer.
- Wenn ein Akku verschluckt wurde, nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Sollte ein Akku undicht sein, halten Sie die auslaufende Flüssigkeit von Haut und Augen fern. Wenn Sie mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, waschen Sie die betroffene Stelle mit viel Wasser, und ziehen Sie einen Arzt zu Rate.
- Falls Sie Mängel am Gerät oder Akku feststellen, wenden Sie sich an den Zebra-Kundendienst für eine Überprüfung.

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – FCC

Tested to comply with FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer bewohnten Umgebung eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich, sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird, störend auf andere Funkfrequenzen auswirken. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden. Sollte das Gerät Störungen beim Radio- oder TV-Empfang verursachen, die durch Aus- und Einschalten der Geräte erkannt werden können, sollten die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen behoben werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als die, an der der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Radio-/Fernsehtechniker

Funkübertragungsgeräte (Teil 15)

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – Canada

Dieses digitale Gerät der Klasse B erfüllt die Richtlinien der kanadischen Norm ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Funkübertragungsgeräte

Dieses Gerät entspricht RSS 210 (Industry Canada). Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

Etikettenzeichen: „IC:“ vor der Funkzertifizierung bedeutet, dass den technischen Daten von Industry Canada entsprochen wurde.

CE Zeichen, Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

Die Verwendung von Bluetooth® Wireless Technology unterliegt folgenden Beschränkungen im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR):

- Die 2,4-GHz-Geräte dürfen eine Strahlungsleistung von 100 mW EIRP nicht überschreiten und müssen im Frequenzbereich zwischen 2,400 und 2,4835 GHz liegen.

Konformitätserklärung für drahtlose Geräte der Modellnummer CS3070

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Gerät die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC und 2011/65/EU erfüllt. Eine Konformitätserklärung kann unter http://www.zebra.com/doc heruntergeladen werden.

Konformitätserklärung für Serie CS3000

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Gerät allen anwendbaren Richtlinien unter 2004/108/EC, 2006/95/EC und 2011/65/EU entspricht. Eine Konformitätserklärung kann unter http://www.zebra.com/doc heruntergeladen werden.

Japan (VCCI) - Voluntary Control Council for Interference

Klasse B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）
の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、
家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラ
ジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、
受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Dieses Gerät der Klasse B basiert auf den Standards des Voluntary Control Council for Interference from Information Technology Equipment (VCCI). Wenn das Gerät im Privateinsatz in der Nähe eines Radio- oder Fernsehempfängers betrieben wird, kann es Funkstörungen verursachen. Installieren und betreiben Sie das Gerät stets gemäß der Bedienungsanleitung.

Warnung für Klasse B ITE – Korea

기 종 별	사 용 자 안 내 문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Klasse B (Broadcasting-Kommunikationsgerät für die Verwendung zu Hause): Dieses Gerät hat die EMC-Registrierung für die Verwendung zu Hause (Klasse B) erhalten kann daher in allen Umgebungen eingesetzt werden.

Andere Länder

Brasilien

Rechtliche Angaben für das CS3070 – BRASILIEN

Hinweis: Das Gütesiegel, das auf dem CS3070 angebracht ist, gilt für Geräte mit begrenzter Frequenz. Diese Geräte arbeiten mit einer sekundären Zuordnung und haben kein Recht auf Schutz gegen gefährliche Interferenzen von anderen Benutzern, auch mit gleichen Gerätearten. Diese Geräte dürfen auch keine Interferenzen bei Systemen verursachen, die mit einer primären Zuordnung arbeiten.

Weitere Informationen finden Sie unter www.anatel.gov.br.

Declarações Regulamentares para CS3070 - Brasil

Nota: "A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo MC9090. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

Chile

"Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.".

„Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Beschluss Nr. 403 von 2008 des Subtel (Subsecretaria de Telecomunicaciones) bezüglich elektromagnetischer Strahlung.“

Mexiko

Geräte müssen im Frequenzbereich zwischen 2,450 und 2,4835 GHz liegen.

Taiwan

HINWEIS!

Gemäß Verwaltungsvorschriften für Geräte mit Funkwellen und niedriger Leistung

Artikel 12

Ohne Erlaubnis des DGT dürfen Firmen, Unternehmen und Benutzer nicht Frequenzen ändern, die Übertragungsleistung erhöhen oder die ursprünglichen Charakteristika und die Leistung von genehmigten Radiofrequenz-Geräten mit niedriger Leistung verändern.

Artikel 14

Radiofrequenz-Geräte mit niedriger Leistung dürfen nicht die Flugzeugsicherheit beeinflussen und den gesetzlichen Nachrichtenverkehr stören. Wenn dies doch der Fall ist, muss der Benutzer den Betrieb des Geräts sofort einstellen, bis keine Interferenz mehr vorhanden ist.

Gesetzlicher Nachrichtenverkehr bedeutet, dass der Funkverkehr dem Telekommunikationsgesetz entspricht.

Die Radiofrequenz-Geräte mit niedriger Leistung müssen störempfindlich gegenüber Interferenzen des gesetzlichen Nachrichtenverkehrs oder von Geräten mit ISM-Radiowellen sein.

警語
低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Südkorea

Für Funkgeräte zwischen 2400 und etwa 2483,5 MHz oder 5725 und etwa 5825 MHz sollen die folgenden zwei Hinweise angezeigt werden:

1. „Dieses Funkgerät kann beim Betrieb gestört werden."
2. „Dieses Funkgerät kann keinen Service für die Sicherheit menschlichen Lebens bieten, da es gestört werden kann" durch das Benutzerhandbuch usw.

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.
당해 무선설비 는전파혼 신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된
서비스는 할 수 없습니다.

EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.zebra.com/weee.

Bulgarish: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skonèení jejich životnosti vrátit spoleènosti Zebra k recyklaci. Informace o zpùsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni

saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.zebra.com/weee.
Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.zebra.com/weee.
Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.zebra.com/weee.
Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.zebra.com/weee.
Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: http://www.zebra.com/weee.
Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: http://www.zebra.com/weee.
Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a http://www.zebra.com/weee weboldalra.
Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: http://www.zebra.com/weee.
Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.
Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji nale¿y zwróciæ do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajduj¹ siê na stronie internetowej http://www.zebra.com/weee.
Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.zebra.com/weee.
Românesc: Pentru clienţii din UE: Toate produsele, la sfârşitul duratei lor de funcţionare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informaţii despre returnarea produsului, accesaţi: http://www.zebra.com/weee.
Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na

recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za recikliranje. Za informacije o vraèilu izdelka obišèite: http://www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa http://www.zebra.com/weee.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: http://www.zebra.com/weee.

Kundendienstinformationen

Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Unternehmens für technische oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei Gerätepoblemen mit dem Zebra-Kundendienst unter http://www.zebra.com/support in Verbindung.

Die aktuelle Version dieses Handbuchs finden Sie unter http://www.zebra.com/support.

Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
http://www.zebra.com

Zebra und die Zebrakopf-Grafik sind eingetragene Marken von ZIH Corp.Das Symbol-Logo ist eine eingetragene Marke von Symbol Technologies, Inc., einem Unternehmen von Zebra Technologies.

© 2015 Symbol Technologies Inc.

72E-136598-02DE Revision A - März 2015